



Fiche pédagogique
réalisée par Évelyne Dalet,
professeur au Collège Malmaison,
à Rueil-Malmaison (92).

Fiche pédagogique

T E X T E S C L A S S I Q U E S

folio
junior

Les métamorphoses Ovide

Introduction : L'intérêt pédagogique

Présentes dans les nouveaux programmes de classe de sixième, *Les métamorphoses* d'Ovide sont une œuvre incontournable de la littérature latine. Les personnages, tantôt proches de tout un chacun, tantôt appartenant résolument à un monde merveilleux, les héros légendaires connus de tous et les nombreuses péripéties font de ce grand classique un texte toujours apprécié.

Marie-Thérèse Adam, qui a choisi les extraits et les a adaptés, a procédé à un choix délibérément personnel d'épisodes. Elle a su s'adapter aux jeunes lecteurs tout en respectant la poésie du langage ovidien.

Compte tenu de la nature du texte, les fiches pédagogiques présenteront quatre grands thèmes d'étude portant tant sur le fond que sur la forme.

Fiche 1

Des mots et de leur origine

- **Objectifs :**
- > Étude de l'étymologie, les racines grecques et latines
- > Retrouver le sens d'un mot grâce à cette connaissance
- > Expression écrite, inventer des mots compréhensibles

I. Qu'est-ce que l'étymologie ?

Notre langue provient en grande partie du grec ancien et du latin. Un mot est toujours constitué d'un **radical**, qui donne l'essentiel du sens. Cette racine peut être précédée d'un **préfixe** et suivie d'un **suffixe**. Ces éléments peuvent s'associer en de multiples combinaisons.

L'étude de l'origine des mots s'appelle l'**étymologie**. Vous trouverez dans les deux tableaux page suivante quelques radicaux grecs et latins (un tiret avant ou après la racine indique qu'il peut y avoir quelque chose avant ou après pour former un mot).



Des mots et de leur origine (suite)

ORIGINE GRECQUE

Racine	Sens
aéro-	air
antropo(s)-	être humain
astro-	étoile
biblio-	livre
chron(o)-	temps
-cycl-	cercle
dém(o)-	peuple
géo-	terre
graph(o)-	écrire
hémi-	demi
hipp(o)-	cheval
-iatr-	médecin
iso-	égal
-man(i)e	folie
-log(ie)	étude - discours - science
-naute	navigateur
ortho-	droit
péd-	enfant
-phag-	manger
phon(o)	voix - son
psy(o)-	esprit - âme
pyr(o)-	feu
-scope	regarder - observer
télé-	loin
-thèque	armoire

ORIGINE LATINE

Racine	Sens
api-	abeille
aqu(a)	eau
avis	oiseau
bi(s)	deux
can-	chien
-cide	qui tue
civi-	cité
-duc(t)-	action de tirer - conduire
équ-	cheval
exter-/extra-	hors de
-fère	qui (ap)porte
frater-fratr-	frère
frig-	froid
fug- /fugit-	fuir
gust-	goût
homo /huma-	homme
mater-	mère
naut-	matelot
omni-	tout
patr(i)	père
péd(i)-/pède-	pied
pisc-	poisson
rect(i)	droit
rég-	roi
-vore	manger

II. Maintenant à vous de jouer !

- a) Trouvez le sens des mots suivants sans avoir à utiliser un dictionnaire :
anthropophage – astronaute – bibliothèque – chronologie – cyclope – fraticide – omnivore – psychiatre – pyromane – télescope.
 Pour cela, aidez-vous des tableaux ci-dessus.
 Pour chaque mot, vous indiquerez la (les) racine(s) que vous avez utilisée(s), ainsi que leur origine.
- b) En vous aidant des tableaux ci-dessus, trouvez les groupes de mots synonymes des mots soulignés :
une promenade pédestre – le pouvoir régalien – la pisciculture – une course équestre – une exposition canine – la géographie.
- c) En vous aidant des tableaux ci-dessus et d'un dictionnaire étymologique, retrouvez les racines, l'origine et le sens des mots suivants :
agenda – démocratie – gyrophare – lavabo – métamorphose – périmètre – planisphère – stéthoscope – théologie.
- d) À votre tour, inventez des mots en utilisant les éléments des tableaux ci-dessus. Vous les proposerez ensuite à vos camarades qui devront pouvoir en trouver le sens. Peut-être retrouverez-vous des mots existant réellement !
 Vous pouvez demander à votre professeur d'autres racines latines et grecques afin d'enrichir votre « collection ».
- e) Certains mots ont pour origine des noms propres. À vous de retrouver quels mots sont dérivés des personnages mythiques suivants, que vous retrouverez dans *Les métamorphoses* : Méduse, Glaucus, Picus.
- f) Quelle est la personnalité de quelqu'un que l'on peut traiter de cerbère ?



Étudier un personnage

Objectifs :

- > La description physique
- > Étudier le caractère d'un personnage
- > Expression écrite, rédiger un portrait, pièges à éviter et conseils

I. La description physique

Elle donne des indications sur le corps d'une personne ou d'un animal.

a) Les noms désignant des parties du corps :

Relevez le maximum de mots que vous connaissez qui indiquent des parties du corps, puis classez-les du plus général au plus précis, en partant du haut du corps. Indiquez quand il s'agit de mots utilisés seulement pour des animaux.

Connaissez-vous le sens des mots suivants : *l'échine, l'embonpoint, un orteil, les pommettes, une silhouette*. Vous pouvez vous aider d'un dictionnaire.

Et maintenant soulignez l'intrus caché dans cette liste. Expliquez pourquoi vous l'écartez.

b) Les adjectifs qualificatifs :

Ils peuvent donner des indications sur la taille, la couleur, la beauté (ou au contraire la laideur).

- **les cheveux** : quels adjectifs peuvent les qualifier ? Vous classerez ces mots selon qu'ils indiquent la couleur, la longueur, l'aspect.

- **les yeux** : recherchez le maximum d'adjectifs que vous connaissez pouvant qualifier les yeux (forme, couleur). La déesse Athéna est souvent désignée comme « la déesse aux yeux pers ». Recherchez ce que cela signifie.

Savez-vous qu'elle est la particularité d'une personne aux yeux vairons ?

c) La description dans *Les métamorphoses* :

Pour chacun des personnages suivants, relevez les détails physiques que nous livre le texte : Notus ; Méduse avant sa métamorphose ; Médée à la recherche d'herbes magiques ; l'animal que celle-ci amène aux filles de Pélidas ; Argus.

Les taureaux que doit combattre Jason et Jupiter transformé en taureau pour séduire Europe sont bien différents. Relevez les détails les décrivant et concluez en indiquant pour chacun l'impression que cherche à en donner l'auteur.

II. Le caractère

a) L'explicite : ce qui est dit

Relevez les passages du texte qui indiquent les traits de caractère de Lycaon qui se manifestent toujours après sa transformation.

Relevez les mots du texte caractérisant les personnages suivants (ou indiquant leur état d'esprit) : les fleuves avant le Déluge ; Jupiter convoquant l'assemblée des dieux ; Deucalion et Pyrrha ; Hercule écoutant Achéloüs.

Cherchez, dans le texte, ce qui est dit d'autres personnages. Utilisez ce que vous avez trouvé pour le soumettre à vos camarades sous forme de devinette. Exemple : Que ressentent les habitants d'Iolcos après le crime de Médée ? Réponse : Ils sont indignés.

b) L'implicite : ce qui n'est pas dit mais peut être déduit

Souvent, l'auteur fera comprendre le caractère d'un personnage en faisant agir celui-ci.

Quelles sont les qualités dont Persée fait preuve face aux Grées ? Quels mots du texte vous permettent de le savoir ?

De quel défaut Arachné fait-elle preuve face à Athéna ? Justifiez votre réponse.



Étudier un personnage (suite)

III. Rédiger un portrait

- 1) **Organiser** : il convient de donner une impression générale puis de donner des détails. La description se fait le plus souvent de haut en bas.
- 2) **Trier les informations** : on privilégie les détails caractéristiques de la personne ou de l'animal (inutile de dire, par exemple, qu'une jeune fille a des cheveux et deux yeux !).
- 3) **Le choix des verbes** : il sera extrêmement tentant, mais aussi très ennuyeux, d'utiliser essentiellement les verbes être et avoir. Pour éviter cet écueil, si l'on veut dire par exemple qu'une personne a des cheveux longs, on se demandera : « Que peuvent **faire** ses cheveux ? » La réponse pourra être : « Ses cheveux retombent sur ses épaules. ». On sera amené à utiliser des **verbes d'action**.
- 4) **Expression écrite** : choisissez un personnage de votre choix dans le texte des *Métamorphoses*. Vous en faites le portrait et vous vous efforcez de le rendre sympathique ou antipathique.



Le vocabulaire de la métamorphose

Objectifs :

- > Les verbes indiquant un changement
- > Les familles de mots
- > Comparaison, métaphore et périphrase
- > Expression écrite, imaginer un récit de métamorphose

I. Les verbes de la transformation

- a) Recherchez le maximum de verbes que vous connaissez, synonymes de *(se) changer*.
 - b) Quels verbes signifient : devenir plus court, plus étroit, plus gros, plus léger, plus long, plus lourd, plus mou, plus pâle, plus petit, plus raide, plus rond, plus souple ?
 - c) Cherchez les verbes correspondant à chaque couleur.
- d) Recopiez les passages des *Métamorphoses* décrivant la transformation d'Atlas, Lycaon, Daphné, Arachné, puis soulignez tous les verbes indiquant les étapes de la métamorphose. Indiquez, pour chacun de ces personnages, en quoi il a été transformé. Même chose pour le rajeunissement d'Éson.

II. Les familles de mots

Les mots ayant la même racine, le même ancêtre en quelque sorte, sont des mots de la même famille. Ils ont toujours une idée commune. Une partie de ces mots est souvent identique, mais attention : cette ressemblance peut être trompeuse !

- a) Les mots de la liste suivante sont tous de la même famille. Proposez, pour chacun, une définition qui comportera le premier mot de la liste :
une fête – un fêtard – festif – un festin – un festival – festoyer.

Dans la liste ci-dessus, certains mots s'écrivent avec un accent circonflexe, d'autres pas. Essayez d'en trouver l'explication, après avoir attentivement regardé l'orthographe de chacun. Puis, pour chacun des mots suivants, recherchez au moins un mot de la même famille ayant aussi un accent circonflexe, et un mot l'ayant perdu :

bâton – château – côte – forêt – hôpital.

- b) Chassez l'intrus : les séries de mots qui suivent, comportent chacune un mot qui n'est pas de la même famille que les autres. Retrouvez-le et indiquez pourquoi vous l'avez choisi.

- 1) *clair – clarifier – clarinette – clarté*
- 2) *pacifier – pacifique – paître – paix*
- 3) *champ – chant – champignon – champêtre – champagne*
- 4) *tester – têtard – tête – têtu*
- 5) *maternel – matériel – matriarcat – mère*

- c) Retrouvez, pour chacun des mots suivants, au moins trois mots de la même famille. Précisez la classe grammaticale de chacun. Chaque série devra comporter un nom commun, un adjectif qualificatif, un verbe.
enfant – cheveu – main – muscle – noir – pied – rouge.

III. Comparaison, métaphore et périphrase

Un auteur, pour rendre son texte plus vivant, varié, imagé, peut utiliser des **figures de style**. Elles sont très utilisées en poésie. En voici trois exemples :

- a) La comparaison :

Il s'agit de mettre en relation deux éléments, à propos d'un point précis, à l'aide de mots comme : *ainsi que, comme, pareil à, ressembler à, tel (que), etc.*
exemples : Ses yeux brillent comme deux émeraudes ; Ses cheveux ressemblent à de la soie ; Il est habillé tel un prince.

Quelles comparaisons sont fréquemment utilisées pour dire que quelqu'un est très frisé, très fort, très gentil (doux comme...), têtu, très pâle ?

Retrouvez les comparaisons utilisées dans le texte et précisez ce qu'elles cherchent à montrer à propos de : Lycaon devenu loup ; Persée emporté par les vents (Persée et Atlas) ; le monstre fonçant sur Andromède ; Achéloüs attaqué par Hercule ; les deux combattants puis les doigts d'Hercule sur le cou du dieu fleuve (La conquête de Déjanire) ; Hercule devenu dieu (La mort d'Hercule).



Le vocabulaire de la métamorphose (suite)

b) La métaphore :

C'est une comparaison sans outil de comparaison.

exemple : Le ruisseau, long serpent, ondule à travers champs.

Quelles métaphores sont utilisées dans

Les métamorphoses pour qualifier le dernier âge de la création, l'effet du déluge sur la terre ?

c) Une périphrase :

Elle désigne indirectement une personne, un animal ou une chose par un groupe de mots mettant en valeur une de ses caractéristiques.

exemples :

l'oiseau messager du printemps > l'hirondelle

le meilleur ami de l'homme > le chien

Retrouvez ce que désignent les périphrases suivantes :

le héros aux mille ruses – le père et maître des dieux – l'arbre de Jupiter – le maître de la foudre – le tyran d'Arcadie – « les os de votre mère » (Deucalion et Pyrrha) – le vainqueur de Méduse

IV. Expression écrite

Imaginez, à votre tour, un récit de métamorphose.

Votre texte commencera par la description du personnage dans son état initial, puis vous indiquerez la cause de la transformation et enfin les différentes étapes de celle-ci. N'hésitez pas à employer les figures de style évoquées précédemment.

Vous pouvez choisir un personnage à votre guise ou vous inspirer de personnages de la mythologie.

Voici quelques suggestions :

- Léda est transformée en cygne et séduite par Jupiter, ayant également pris la forme de cet oiseau.
- Des paysans sont transformés en grenouilles par Latone car ils avaient refusé l'accès d'un étang à cette déesse et ses deux enfants, tous trois assoiffés.
- Galanthis, grâce à laquelle Alcmène a pu donner naissance à Hercule, est transformée en belette par la déesse Lucine, vexée d'avoir été trompée par la jeune servante.
- Atalante et son mari Hippomène sont transformés en lions par Junon, qu'ils ont offensée.



Les métamorphoses, un texte ancien toujours d'actualité

Objectifs :

- > Étude des sentiments
- > Le merveilleux
- > Vocabulaire : mots et expressions empruntés
- à Ovide et la mythologie

I. Les personnages et les sentiments

Le lecteur peut se sentir proche des différents personnages des *Métamorphoses*, y compris les dieux, car ils éprouvent des sentiments profondément humains.

a) Complétez chacune des phrases suivantes par un mot ou une expression indiquant ce que ressent le personnage :

- Jupiter, ..., décide de supprimer l'espèce humaine.
- Thémis, ..., aide Deucalion et Pyrrha à repeupler la terre.
- Minerve, ..., change les cheveux de méduse en serpents.
- Atlas, ..., repousse Persée.
- Phineus, ..., veut tuer Persée.
- Junon, ... à cause de l'infidélité de son époux, se venge sur ses malheureuses rivales.

b) Relevez les mots qui traduisent la peur de Déjanire traversant le fleuve ; puis indiquez comment l'auteur montre que la jeune femme est très hésitante quant à la conduite à tenir, lorsqu'elle croit qu'Hercule la trompe.

c) Relevez les détails qui permettent de connaître l'état d'esprit d'Andromède lorsque la jeune fille est attachée au rocher, puis quand Persée lui adresse la parole. Construisez une phrase comportant deux adjectifs qualificatifs pour exprimer la même chose.

d) Quel sentiment revient le plus souvent dans les récits des *Métamorphoses*. Pourquoi, d'après vous ?

II. Le merveilleux

a) La magie est un élément omniprésent dans les récits des *Métamorphoses*. Qui en est toujours à l'origine ?

b) Relevez trois manifestations différentes de pouvoir magique et précisez qui détient ce pouvoir.

c) La magie émerveille le lecteur mais elle a aussi un autre intérêt pour Ovide et ses contemporains. Lequel d'après vous ?

III. Ovide et le langage moderne

a) Certains mots ou expressions faisant référence à la mythologie sont toujours usités. Cherchez qui est Charybde puis expliquez l'expression : « *tomber de Charybde en Scylla* ».

b) Qu'a réussi à obtenir Pygmalion de Vénus ? Son nom est aujourd'hui utilisé comme un nom commun. Pouvez-vous expliquer ce qu'il signifie dans l'exemple suivant : « *Ce chanteur ne serait toujours pas connu s'il n'avait été pris en main par son Pygmalion* ».

c) Quel cadeau Nessus fait-il à Déjanire et pourquoi ? Trouvez une expression ayant le même sens qu'« *une tunique de Nessus* ».

d) Relevez dans les récits des *Métamorphoses* au moins cinq noms propres désignant des personnages auxquels vous associez les noms communs correspondants dans la langue française.